

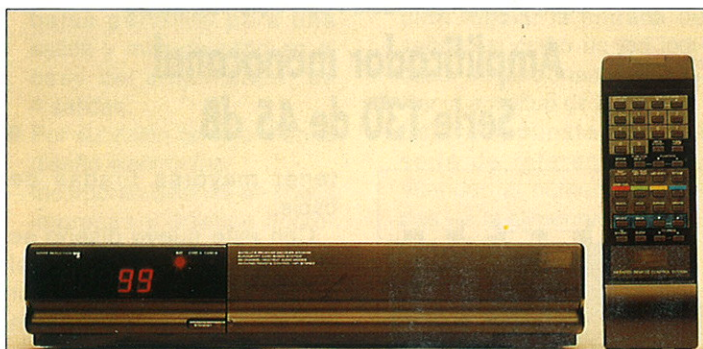
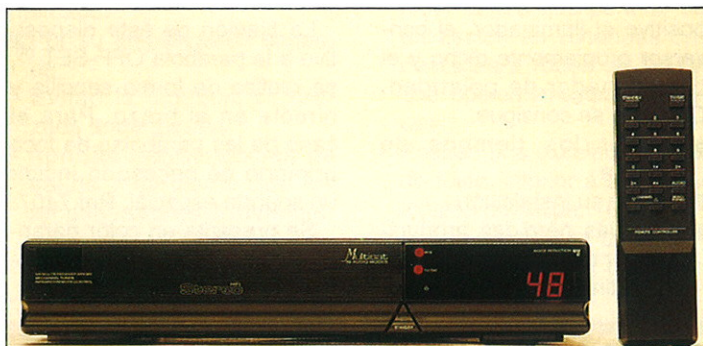
INFO Televés

Nº 9 • Julio 1992

**NUEVOS
PRODUCTOS**

Vía satélite Televés, la gama más completa

Nuevos receptores individuales de satélite



Televés lanza al mercado una nueva gama de receptores individuales de satélite.

Esta gama se compone de dos referencias, diferentes en cuanto a sus características de funcionamiento y capacidad:

Ref. 7374 - Receptor SRX 300

Ref. 7378 - Receptor SRD 600

El receptor SRX 300 es un modelo de gama media con una capacidad completa para la recepción de 48 canales de vídeo y con un panel de control oculto tras una pestaña abatible.

Cabe destacar, tras las pruebas realizadas por nuestro departamento de Garantía

de Calidad, su avanzado diseño electrónico y su extraordinaria calidad de recepción.

Además incorpora 39 modos audio para 9 canales de radio estéreo y 30 mono, o para la selección de la banda sonora en lengua extranjera en emisiones simultáneas.

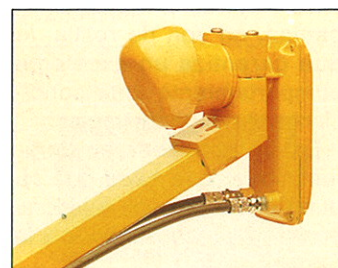
Otras características a destacar de este receptor son:

- mando a distancia por infrarrojos
- display indicador del canal
- sonido estéreo de alta calidad Wegener
- conexión de salida para cadena Hi-Fi
- 2 zócalos para euroconectores (TV - vídeo)

**NUEVOS
PRODUCTOS**

Nuevas posibilidades

Conversor doble



Con este nuevo producto, Televés ofrece la posibilidad de ver o grabar dos canales de satélite, procedentes de una misma antena, a la vez.

Este nuevo conversor, instalado en una antena parabólica y conectado a dos unidades interiores (receptores de satélite individuales), permite ver, por ejemplo, un canal en el salón y otro en el dormitorio, o ver un canal mientras graba otro.

Con este dispositivo se completa la gama para la recepción de TV vía satélite.

- salida para conexión de decodificador para la recepción de emisiones en MAC

- control de polaridad (vertical/horizontal) a través de cambio de tensión.

El receptor SRD600 es un modelo de gama alta. Entre sus características más destacadas, además de las citadas para el SRX 300, que también incorpora, está la capacidad para almacenar 99 canales de vídeo, incluyendo emisiones en D2Mac, la transmisión estándar del futuro.

Otras características destacables de este receptor son:

- posibilidad de programar la unidad desde el mando a distancia
- incorpora decodificador Mac
- aparición del menú de programación en la pantalla del TV para emisiones en Mac
- 2 entradas independientes para la recepción de señales procedentes de dos conversores exteriores
- 2 entradas para tarjetas Eurocrypt, que permiten ver 2 canales codificados a la vez
- código de acceso de seguridad a programas.

Estas dos unidades salen de fábrica con una serie de canales preprogramados al satélite ASTRA, que pueden ser modificados por el propio usuario, para memorizar canales de otros satélites.

Con estos receptores Televés ofrece la posibilidad de tener en su hogar una gran variedad en la programación vía satélite ■

Y además...

- Antenas parabólicas tipo OFF-SET®
- Conversor LNB
- Amplificador T30 de 45 dB
- Primer canal de TV satélite en portugués
- Amplificación de vivienda
- Trampa dos canales
- Aplicación interior vivienda
- Oferta canales de satélite

**Esta edición consta
de 25.000 ejemplares**

NUEVOS PRODUCTOS

Antenas compactas de gran versatilidad

Antenas parabólicas tipo OFF - SET®

Televisión presentó en la feria de Sonimag de 1984 la antena OFF - SET® 90, primera en el mercado español. Hoy, con la llegada de los nuevos satélites, como el Hispasat, que emiten con una elevada potencia, Televisión introduce una nueva gama de antenas parabólicas OFF - SET®, de reducido tamaño, ideales para recibir las señales procedentes de estos satélites de gran potencia.

Se trata de antenas compactas, no son de rejilla, lo que garantiza un excelente comportamiento ante condiciones climáticas adversas.

Están fabricadas en aluminio, lo que hace que su duración sea mayor debido al aumento de la resistencia a la oxidación.

Están recubiertas con pintura de poliéster, que evita el deterioro de la parábola con el tiempo.

Los herrajes están realizados con zincado y la tornillería en acero inoxidable, lo que garantiza su protección frente a la oxidación.

Su diseño garantiza una gran facilidad de montaje y ajuste de la antena.



Su instalación es muy versátil ya que puede adoptar todas las formas posibles: en el suelo, en la pared, en mástil o en balcón.

Tanto su diseño como sus características eléctricas garantizan una óptima recepción.

Existen dos tamaños de antenas para cubrir todas las necesidades:

Ref. 9306 - Disco parabólico OFF - SET® de 60 cm.

Ref. 9307 - Disco parabólico OFF - SET® de 80 cm.

Ref. 7390 - Base parábola ■

Se emite a través del satélite Eutelsat II F3 en 11,576 GHz V

Primer canal de televisión vía satélite, en portugués



Portugal estrenó un nuevo canal de televisión vía satélite, en portugués, el pasado 10 de Junio, como consecuencia de la celebración del día de Camões y de las Comunidades Portuguesas.

Se trata del primer canal

que se emite en este idioma y viene como resultado de la promesa electoral del primer ministro portugués Cavaco Silva.

Este canal, similar a nuestra TVE Internacional, es el RTP Internacional, que se emite a través del satélite Eutelsat II F3 en 16° E, en la frecuencia 11,576 GHz, con polarización vertical.

Su cobertura se extiende, en principio, a toda Europa, aunque se está trabajando para que llegue también a África ■

Nuevo concepto para la recepción de señales de televisión vía satélite

NUEVOS PRODUCTOS

Conversor LNB

Sale al mercado un nuevo y extraordinario conversor LNB, Ref. 7403, para la recepción de las señales vía satélite.

Se caracteriza por su baja figura de ruido, < 1,1 dB, y su alta ganancia, 50 dB, que garantizan una perfecta recepción de la señal, incluso cuando ésta es muy débil.

La banda de frecuencia de trabajo es de 10,950 a 11,750 MHz.

Está diseñado de manera que incorpora en un único dispositivo el iluminador, el conversor propiamente dicho y el discriminador de polaridad. Con esto se consigue:

- reducir los tiempos de montaje
- facilitar su instalación
- evitar las pérdidas producidas por desadaptación entre las distintas etapas.



Incorpora, además, un cambio de tensión, 13/18 V, para la conmutación de polaridad (vertical/horizontal).

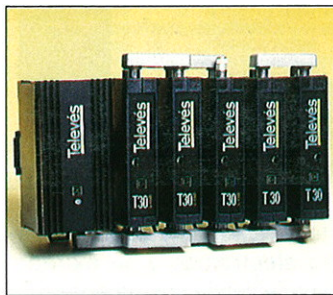
La fijación de este dispositivo a la parábola OFF-SET®, se realiza de forma sencilla y directa en el brazo. Para el caso de las parábolas de foco primario es necesario incluir un soporte especial, Ref.7407.

Se presenta en color naranja y con una apariencia exterior compacta ■

Equipo de amplificación con visión de futuro

NUEVOS PRODUCTOS

Amplificador monocanal Serie T30 de 45 dB



tener mayores tiradas de cable.

Con este nuevo diseño se maximiza la selectividad del amplificador, ya selectivo por definición de amplificación monocanal.

Este nuevo módulo se utiliza intercalado con el resto del equipo cuando hay canales con baja señal de entrada o, cuando son canales altos (UHF), para dar mayor tensión de salida debido a que las pérdidas del cable son mayores.

El montaje de este amplificador es idéntico al del T30.

Debido al carácter modular del sistema T30, la inclusión de este nuevo amplificador no repercute en la instalación, ya que se pueden añadir o eliminar módulos muy fácilmente.

La adición de esta referencia al sistema T30, mantiene su compatibilidad con los sistemas europeos de recepción ■

Televisión completa la gama de amplificadores monocanales de la serie T30 con la incorporación de una nueva referencia, la 5628.

Se trata de un amplificador de UHF en el que se ha modificado su diseño para obtener una ganancia superior a la de los módulos existentes hasta ahora, llegando hasta 45 dB, con una tensión de salida de hasta 120 dBμV.

Estos altos valores de ganancia y tensión de salida, permiten dar servicio a un mayor número de tomas y

**NUEVOS
PRODUCTOS**

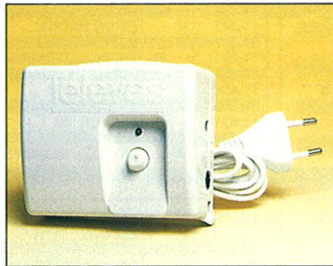
La gama más completa para el interior de vivienda en un nuevo concepto de amplificación.

Amplificación separada para los amplificadores de vivienda entre la amplificación monocanal y la banda ancha

Televisión lanza al mercado una gama completa de productos de amplificación para el interior de vivienda, únicos en el mercado europeo, que se complementa con las cajas de paso de bajas pérdidas, diseñadas para ofrecerle una solución completa en la distribución de señal en la vivienda.

Esta gama es única en el mercado:

- Por su amplificación separada:
 - Evitan la modulación cruzada entre bandas.
 - Aportan mayor tensión de salida y ganancia que los amplificadores convencionales de su clase, por su sintonización en banda.
 - Su elevada tensión de salida les permite alimentar más de cinco cajas de paso de bajas pérdidas para una salida y más de ocho en el caso del amplificador de 4 salidas.
- Por su visión de futuro en el diseño electrónico:
 - Incorporan bobinas en líneas impresas y diseños microstrip que eliminan una gran parte de componentes discretos, optimizando las características y fiabilidad del amplificador.
 - Amplifican en VHF la banda



S baja, alta y parte de la hiper banda que permite su utilización en viviendas conectadas a redes de CATV que operen en estas frecuencias.

- Poseen una excelente figura de ruido, inferior a 2,7 dB, y tensión de salida, 100 dBμV, lo que permite su utilización como previo en la cabecera de la instalación.
- Incorporan un atenuador a la entrada de VHF de 0 a 20 dB para regular la entrada de señal, así como un led indicador de funcionamiento.
- Por la amplitud de la gama:
 - Está compuesta por una serie de referencias que atienden al número de salidas y a la alimentación:
 - Ref. 4342 - 1 salida
 - Ref. 4343 - 2 salidas
 - Ref. 4344 - 4 salidas
 - Ref. 5519 - 1 salida, alimentación de 12 Vcc para utilizar en caravanas, barcos, etc ■

**NUEVOS
PRODUCTOS**

Evita las interferencias debidas a canales próximos en UHF

Trampa dos canales

Se trata de un dispositivo, ajustable por el usuario, capaz de atenuar la portadora de vídeo de un canal, en la banda de UHF, más de 35 dB.

Este nuevo dispositivo ha sido desarrollado para su instalación en múltiples casos.

Típicamente se utiliza cuando es necesario aumentar el rechazo de un canal en amplificación monocanal, o atenuar un canal de gran nivel que interfiere en otro de señal débil que se desea amplificar, cuando se trata de sistemas individuales con más de una antena.

Existen dos referencias que se diferencian en el número de ajustes:

Ref. 4162 - dos ajustes

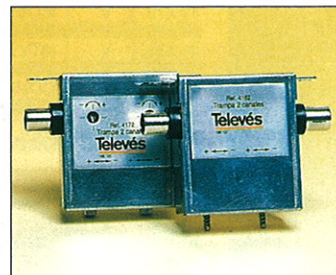
Ref. 4172 - cuatro ajustes

Los ajustes de estas dos referencias son independientes, de manera que se pueden sintonizar a uno o dos canales según las necesidades de la instalación.

La Ref. 4172 es más selectiva ya que con los dos primeros ajustes selecciona la fre-

cuencia o frecuencias a rechazar, al igual que la Ref. 4162, y con los otros dos aumenta el rechazo y el ancho del canal rechazado. Esta referencia se recomienda para el caso de canales adyacentes y cuando es necesario un rechazo mayor de 35 dB en un canal.

Permiten el paso de corriente a previos, así como conectar varias trampas en cascada para incrementar el número de canales a rechazar, o para aumentar la atenuación en el mismo canal.



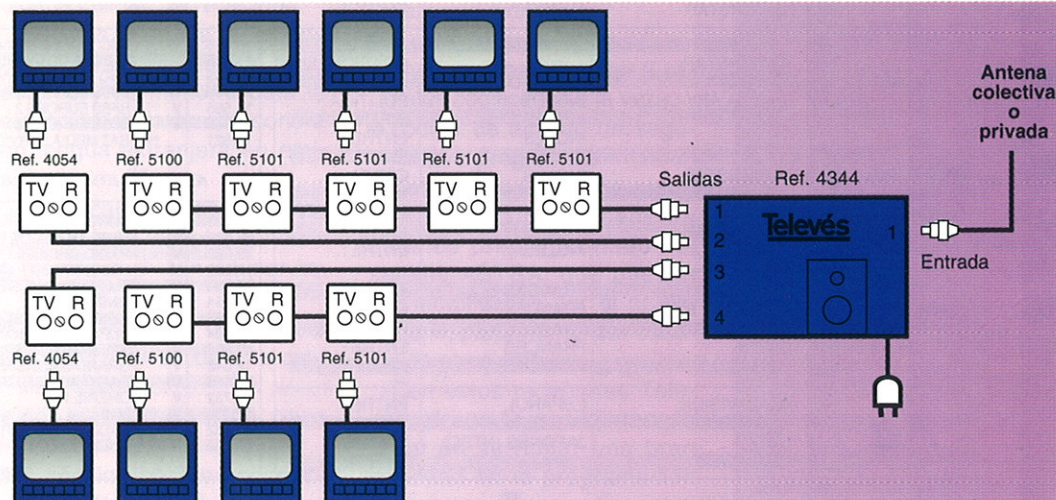
Esta serie cuenta con un cofre de exterior, Ref. 4163, para los casos en que la trampa va situada en la intemperie ■

Si desea mayor información sobre estos nuevos productos, no dude en ponerse en contacto con nuestras sucursales o con el departamento de Asistencia Técnica de Televisión en Santiago (981) 52 22 00

Aplicación para interior de vivienda

En este apartado presentamos un ejemplo de instalación para la distribución de la señal en el interior de una única o de varias viviendas.

En esta instalación se utiliza un amplificador de nueva generación, de amplificación separada, que suministra señal a cajas de paso de bajas pérdidas y tomas separadoras que distribuyen la señal a distintos televisores ■



Canales Satélite TV

SATELITE	FREC.	POL.	DENOMINACION	IDIOMA	CONTENIDO
ASTRA 1A 19,2° E	11,214	H	SCREEN SPORT	INGL./AL./FR./HOL.	DEPORTES
	11,244	H	TV3 * SVERIGE	SUECO (D2MAC)	ENTRET.
	11,273	H	TCC / LIFESTYLE	INGLÉS	INFANTIL
	11,303	H	TV1000 *	SUECO (D2MAC)	ENTRET.
	11,332	H	TELECLUB *	ALEMAN	PELICULAS
	11,362	H	FILM NET *	INGL./HOLAN.	PELICULAS
	11,391	H	RTL 4 VERONIQUE *	HOLANDES	ENTRET.
	11,421	H	MTV EUROPE	INGLÉS	MUSICAL
	11,229	V	RTL PLUS	ALEMAN	ENTRET.
	11,259	V	EUROSPORT	INGL./AL./HOL./FR.	DEPORTES
	11,288	V	SAT 1	ALEMAN	ENTRET.
	11,318	V	SKY ONE	INGLÉS	ENTRET.
	11,376	V	SKY NEWS	INGLÉS	NOTICIAS
	11,406	V	PRO 7	ALEMAN	ENTRET.
	11,436	V	SKY MOVIES *	INGLÉS	PELICULAS
ASTRA 1B 19,4° E	11,464	H	PREMIERE *	ALEMAN	PELICULAS
	11,494	H	EINS PLUS	ALEMAN	ENTRET.
	11,523	H	TELE 5	ALEMAN	ENTRET.
	11,552	H	FILMNET*	HOLAN. (D2MAC)	PELICULAS
	11,582	H	N - 3 NDR	ALEMAN	VARIOS
	11,611	H	TV 3* DENMARK	DANES (D2MAC)	VARIOS
	11,641	H	SES INFO	-----	INFOR. ASTRA
	11,672	H	TV 3* NORGE	NORUE. (D2MAC)	VARIOS
	11,479	V	MOVIE CHANNEL *	INGLÉS	PELICULAS
	11,509	V	SKY SPORT (TBA) *	INGLÉS	DEPORTES
	11,538	V	MTV EUROPE	INGLÉS	MUSICAL
	11,568	V	TCC/JSTV	INGLÉS	-----
	11,597	V	COMEDY CHANNEL *	INGLÉS/JAPONES	INFANTIL
	11,626	V	CNN INTERNACIONAL	INGLÉS	NOTICIAS
	11,656	V	SES VIDEO	INGLÉS	INFOR..ASTRA
	11,686	V	DISPONIBLE	-----	-----
EUTELSAT II F3 16° E	11,593	H	DISPONIBLE	----- PAL	CARTA
	10,972	V	ANTENA 3 *	ESPAÑOL	ENTRET.
	11,095	V	TELE 5 *	ESPAÑOL	ENTRET.
	11,178	V	CANAL PLUS *	ESPAÑOL	ENTRET.
	11,576	V	RTP INTERNACIONAL	PORTUGUÉS	ENTRET.
EUTELSAT II F1 13° E	10,972	H	EUROSPORT	ALE/INGL./HOL/FR.	DEPORTES
	11,055	H	DER KABELKANAL	----- (D2MAC)	-----
	11,095	H	DER KABELKANAL	ALEMAN	ENTRET.
	11,181	H	PTT / TRT	TURCO	CARTA/ENT..
	11,555	H	MBG	ARABE	ENTRET.
	11,596	H	AFTER 12*	INGLÉS	-----
	11,635	H	(CODIFICADO) *	-----	-----
	11,678	H	FILM NET *	INGLÉS/ALEMAN	ENTRET.
	10,987	V	SUPER CHANNEL	INGLÉS	ENTRET.
	11,080	V	WORLDNET/TV-5	INGL./FR.	NOTI/ENTRET.
	11,163	V	DEUTSCHE WELLE TV	ALEMAN	CARTA
	11,614	V	LONDON TELEPORT	INGLÉS	CARTA
	11,656	V	TV-5	FRANCÉS	ENTRET.
EUTELSAT II F2 10° E	10,990	H	GUADALAJARA	ESPAÑOL	OCASIONAL
	11,080	H	RETEVISION	ESPAÑOL	ENLACES
	11,149	H	TVE INTERNACIONAL	ESPAÑOL	ENTRET.
	11,595	H	TELEON	TURCO	ENTRET.
	10,972	V	RAI UNO	ITALIANO	ENTRET.
	11,095	V	RAI DUE	ITALIANO	ENTRET.
	11,575	V	SHOW TV	TURCO	ENTRET.
	11,617	V	INTERSTAR	TURCO	ENTRET.
INTELSAT 601 27,5° W	10,975	H	SF SUCCÉ	----- (D2MAC)	-----
	11,015	H	BRIGHTSTAR	-----	OCASIONAL
	11,055	H	BRAVO *	----- (D2MAC)	CARTA
	11,095	H	PARLA.ARY CHAN.	INGLÉS	POLITICA
	11,135	H	TCC	INGLÉS	INFANTIL
	11,175	V	TCC	INGLÉS	ENTRET.
	10,995	V	BBC *	INGLÉS	ENTRET.
	11,065	V	BRIGHTSTAR	INGLÉS	CARTA
	11,155	V	CNN INTERNACIONAL	INGLÉS	NOTICIAS
	11,470	V	EBU PSV	-----	EUROVISION
	11,515	V	BRIGHTSTAR	INGLÉS	CARTA
	11,560	V	SSVC *	INGLÉS	ENTRET.
TELECOM 1-C 5° W	12,522	V	M6	FRANCÉS	MUSICA
	12,564	V	ANTENNE 2	FRANCÉS	ENTRET.
	12,648	V	CANAL PLUS *	FRANCÉS	PELICULAS
	12,690	V	TF1	FRANCÉS	ENTRET.
	12,732	V	CANAL J *	FRANCÉS	INFANTIL
PANAMSAT- PAS 145° W	11,515	H	GALAVISION	ESPAÑOL	ENTRET.
	11,640	H	ABC CBS	INGLÉS	VARIOS
	11,672	H	NHK	JAPONÉS (NTSC)	VARIOS
	11,590	H	ENLACES	-----	CARTA

Canales Satélite Radio

FREC.	POL.	DENOMINACION	HRS	CANAL DE RADIO	MON/ST
11,229	V	DEUTSCHE WELLE(GER)	24	7,38 PANDA-1	M
11,229	V	DEUTSCHE WELLE(FGN)	24	7,56 PANDA-1	M
11,288	V	DEUTSCHLANDFUNK(GER)	24	7,38/7,56PANDA-1	S
11,288	V	DEUTSCHLANDFUNK(FGN)	24	7,74/7,92PANDA-1	S
11,318	V	HIT RADIO	24	7,74/7,92 PANDA-1	S
11,318	V	SKY RADIO	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,332	H	SWISS RADIO INT'I	---	7,20 PANDA-1	M
11,347	V	OPUS RADIO	---	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,377	V	SUPER GOLD	24	7,92 PANDA-1	S
11,391	H	RADIO LUXEMBURG	24	7,38/7,56 PANDA 1	S
11,391	H	RTL(DUTCH SVCE)	24	7,47/7,92 PANDA 1	S
11,406	V	RADIOROPA	24	7,74/7,92 PANDA 1	S
11,406	V	STAR*SAT RADIO	24	7,38/7,56 PANDA 1	S
11,421	H	POWER FM	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,436	V	ASDA STORE CAST FM	24	7,74PANDA-1	M
11,436	V	QUALITY EUROPE FM	24	7,38/7,56 PANDA 1	S
11,479	V	HOLLAND FM	24	7,56 PANDA-1	M
11,479	V	SUNRISE RADIO	24	7,38 PANDA-1	M
11,494	H	SDR/SWF 3	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,509	V	SOLAR RADIO	24	7,38 PANDA-1	M
11,523	H	RTN(GERMAN SVCE)	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,538	V	CNN RADIO NEWS	24	7,92 PANDA-1	M
10,972	V	CADENA SER	24	7,74 PANDA-1	M
10,972	V	ONDA CERO MUSICA	24	7,20 PANDA-1	M
10,972	V	ONDA CERO RADIO	19	7,02 PANDA-1	M
10,972	V	SER 40 PRINCIPALES	24	7,38/7,56 PANDA-1	M
11,095	V	CADENA COPE INFOS	24	7,20 PANDA-1	M
11,095	V	RADIO EFE 1/2	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,095	V	ANTENA 3	24	7,02 PANDA-1	M
11,178	V	CADENA COPE MUSICA	24	7,02/7,20 PANDA-1	S
10,987	V	BBC WORLD SERVICE (FGN)	24	7,56 PANDA-1	M
10,987	V	BBC WORLD SERVICE (ENG)	24	7,38 PANDA-1	M
11,055	H	RADIO SVOVODA	24	7,56 PANDA-1	M
11,163	V	DEUTSCHE WELLE(GER)	24	7,02 PANDA-1	M
11,163	V	DEUTSCHE WELLE(FGN)	24	7,20 PANDA-1	M
11,163	V	DEUTSCHE WELLE(FGN)	24	8,10 PANDA-1	M
11,163	V	VOA 1/2	24	7,92/8,10 PANDA-1	S
11,163	V	VOA EUROPE	24	7,38/7,56 PANDA-1	S
11,638	H	RADIO CONTACT (FLEM)	24	D2MAC PACKET	M
11,678	H	CONCERT RADIO	24	6,12/6,84 PANDA-1	S
11,678	H	RADIO 10 GOLD	24	7,92/8,10 PANDA-1	S
11,678	H	RADIO CONTACT (FRENCH)	24	7,74 PANDA-1	M
12,542	V	EUROPE 2	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	FRANCE INTER	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	FUN FM	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	NOSTALGIE/NRJ	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	RADIO FRANCE 2	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	RFM	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
12,542	V	SKYROCK	24	DIGITAL MULTIPLEX	S
11,149	H	RNE NACIONAL	---	7,38 PANDA-1	M
11,149	H	RNE EXTERIOR	---	7,56 PANDA-1	M
10,995	V	BBC WORLD SERVICE (ENG)	24	7,38 PANDA-1	M
11,055	V	ELECTRIQUE FM	24	7,56/7,74 PANDA-1	S
11,565	V	BBC WORLD SERVICE (ENG)	24	7,56 PANDA-1	M
11,565	V	BFBS EUROPE 1	24	7,02 PANDA-1	M
11,565	V	BFBS EUROPE 2	24	7,20 SCRAMBLED	M
11,565	V	BFBS EUROPE 3	24	VBI ANALOGUE COMP.	S
11,621	H	SAT MEDIA SERVICES	8	DAT 2000 DIG MPX	S
12,522	V	EUROPE 1	24	6,85/8,20 COMP FM	S
12,522	V	FREQ MOUSQUETAIRE	24	6,40/7,25 COMP FM	S
12,522	V	RADIO DECIBEL	---	8,65 COMP FM	S
12,522	V	RADIO UNICO	---	7,75 COMP FM	S
12,564	V	FM NOUVELLE GEN/AFP	24	7,75/8,65 COMP FM	S
12,564	V	ONDA LATINE	---	8,20 COMP FM	M
12,564	V	RIRE ET CHANSONS	---	6,40 COMP FM	M
12,564	V	SUPER LOUSTIC	24	6,85 COMP FM	M
12,606	V	RTL (FRENCH SVCE)	24	6,85/8,20 COMP FM	S
12,648	V	GRAND MAGASINS 1/2	15	6,40/7,25 COMP FM	S
12,648	V	RADIO MONTE CARLO	18	6,85/8,20 COMP FM	S
12,732	V	CHERIE FM	24	6,85 COMP FM	M
12,732	V	M40	24	7,25/8,20 COMP FM	S
12,732	V	RADIO MONTMARTRE	24	6,40 COMP FM	M
12,732	V	ROCKLAND	24	7,75 COMP FM	M

* Canales codificados / ● Canales nuevos